

< 01- 2>



- , , , , -

A Comparative Study of Textbook Approval and Adoption Policies

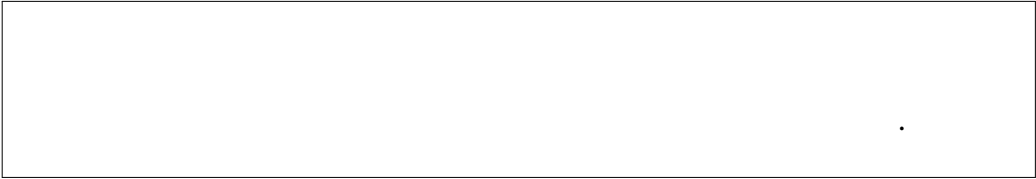
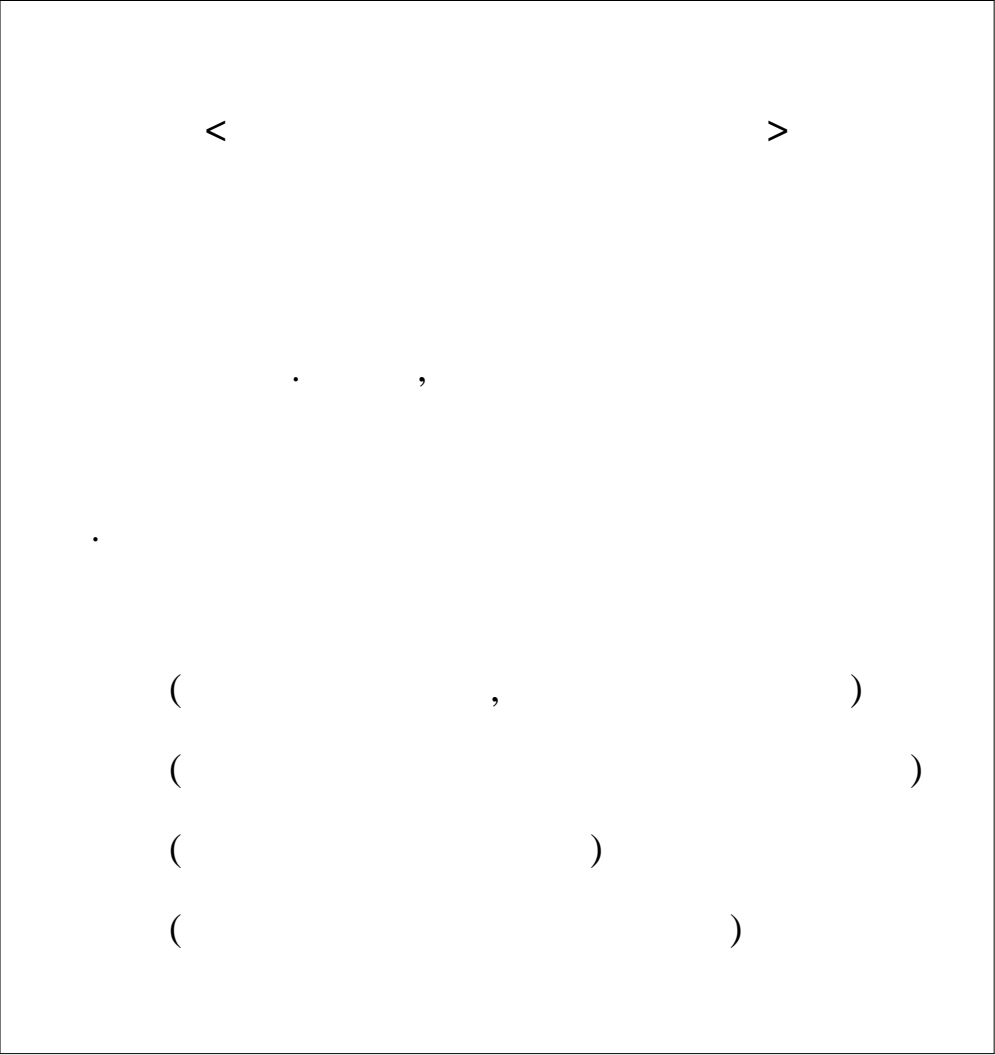
2001. 11

●

- , , , , -

A Comparative Study of Textbook Approval and Adoption Policies

: ()
: ()
()
()
:
: ()
()



· 가 , ,
· ,
·

·
· 가
·
· , ,
·

21 가

가

·
가

‘ ‘ ‘

‘ ‘ ‘

가

·
,

·

,

·

,

,

,

,

,

,

,

,

·

,

,

·

,

·

·

가

가

(, , ,)
, 2

가

,
.
, 6

가

, 7

가

가

가

6

.
. 7

2

,

.

.

.

.

가

.

가

.

,

.

,

가

.

,

,

.

.

.

가

가

.
(TEKS) ,

가

가

가

,
가 70% .

가

, 가

16

가

가

가

가

가

가

가 .

,

가

.

가

가

.

가

.

가

. 가

,

,

,

.

,

,

가

,

,

.

.

.

가

.

,

.

.

가

,

,

,

.

(Conseil d'Enseignement)

,

가

.

.

.

가

.

‘ ’

.

,

.

가

,

가

,

.

,

,

4

.

,

.

가

.

.

.

‘

’

‘

,

.

.

(市), (町), (村) (都), (道), (府), (縣)

,

「

」

.

,

가 가

.

.

가

,

,

,

,

,

(,)

(,)

,

,

,

(,

) ,

() , ()

,

15 가

.

가

.

.

.

,

가

.

.

,

.

< >

•	.....	1
1.	.....	1
2.	.....	3
3.	.....	5
4.	.....	6
5.	.....	12
•	.....	13
1.	.....	14
2.	()	22
3.	.....	41
4.	.....	43
•	.....	45
1.	.....	46
2.	.....	48
3.	.....	62
4.	.....	64
•	.....	67
1.	.....	68
2.	.....	70
3.	.....	80
4.	.....	88
•	.....	89
1.	.....	92

2.	.....	95
3.	.....	109
4.	.....	111

• • **115**

1.	115
2.	.....	119
3.	.....	132
4.	.....	139

• • **143**

1.	.....	144
2.	•	145

• **161**

1.	.....	161
2.	.....	166

..... **170**

..... **174**

< >

< - 1>	.	.....	5
< - 1>		.....	15
< - 2>		.....	16
< - 3>	2	.....	18
< - 4>		.....	20
< - 5>		.....	27
< - 6>		.....	28
< - 7>		.....	29
< - 8>		.....	38
< - 9>		.....	39
< - 1>		.....	56
< - 2>	가	.....	57
< - 3>		.....	59
< - 1>		.....	72
< - 2>	.	1 ..	82
< - 3>		1 ..	82
< - 1>	2000- 2001	, (2001) ...	91
< - 1>	.	.....	119
< - 2>	(都), (道), (府), (縣)	.....	136
< - 3>		.....	141
< - 1>		.....	146
< - 2>		.....	146
< - 3>		.....	147
< - 4>		.....	147
< - 5>		.....	148
< - 6>		.....	148

< - 7>	.....	149
< - 8>	.....	150
< - 9>	.....	150
< - 10>	.....	151
< - 11>	.....	152
< - 12>	.....	152
< - 13>	.....	153
< - 14>	.....	154
< - 15>	.....	154
< - 16> 5	.....	155

< >

[	- 1]	.....	26
[	- 2]	.....	30
[	- 1]	.....	51
[	- 1]	.....	90
[	- 2]	.....	96
[	- 3]	.....	110
[	- 1]	.....	118
[	- 2]	.....	131
[	- 3]	.....	135

•

1.

가.

가

가 .

, , , ,

가

가

. 6

(, 1986;
, 1990), (, 1998; , 1997; ,
1997; , 1992; , 1985), (,
1999), , (,
1997), 2 (, 2000), (,
1998), 가 (, 1997; 1998), (,
1999), (, 2000), (,
, 1995)

가

.

가

가

2.

가.

(1)

(2) \square .

$$O \quad (\quad , \quad)$$

O

0

○ . 가

•

가

가

가

, , ,
 ■

• , , ,

가

‘ , ‘

•

3.

가.

- , 가
- 가
- 가
- 가

.

< - 1> .

(: 2001. 4. 01. 2001. 10. 31.)							
	4	5	6	7	8	9	10
1 :							
2 가 ¹ :							
3 가 ² :							
4 가 ³ :							
5 가 ⁴ :							
6 가 ⁵ :							
7 가 ⁶ :							
8 가 ⁷ :							
9 가 ⁸ :							
10 가 ⁹ :							

4.

， ，
，
（ ， ） （ ， ） ，
，
， - -
，
가
.
1990
，
，
.
4 (2000) ‘
.
， 7
가 2000
가 ， 가
.
，
，
.
.
1 2
，
，
.
.

가

가

가

6

(1995- 1996)

, , , , , ,

' 6

[, , , , ,

,]

' .

1

1

, , (1997) ' , 7

' , , , ,

' , ,

.

, , , (1997) ' 7

,

,

7

‘ ()’(, 1997)

.

가

.

3 (1998) ‘ , 7

,

,

7

가

.

7

,

(. .

10) , , , 가

, , ,

가

,

.

, ,

" "

.

(2000) ‘ (, ,

,)

.

,

가 .

.

가

.

가 .

,

.

.

.

.

,

.

가 가

.

,

가 가

.

,

가

.

(2000) ‘ Digital Library : The Development of Digital Library for The Text Materials’ “ library ” 가

library 가 . web site
가 . , 가
.

,
library 3가 :
, “ library ”,
“ library ” . , ,
, :
. , 2000.12
. 2 , 2000. 6
. 7 2 , . 1999.
5
. , 2000. 9
. (I), , 2000.12
. Digital Library , 2000.11
. (5, 6 1), , 1999. 5
. ,
, 2000. 2
. 가 , , 1998.12
. , , 1998.12
. (), , 1998.12
. , , 1998.12
. . , , 1996. 3
. , , 1997. 4
. , , 1997. 6

(觀) , ,
가

, 7 .

가

.

.

5 .

가 .

,

.

,

,

,

,

,

,

,

,

.

,

.

•

,

.

,

, 2

,

가

.

,

.

,

.

, , .
 . 1 2 가
 .
 . 23 () “
 ”
 “ 1
 ,
 ”
 . 29 ()
) “ 가가 가
 ”
 , 2 “
 가
 ”
 ‘ ’ 2 , “ ” ,
 ,
 ,
 가 가 1
 2 . 가 가
 1 2 .
 (, , ,)
 , 2 가

•

1.

가.

가
가

가

가가

,

,

,

,

•

,

,

가

가
가

•

,

,

,

가

가가 가

.

가가

,

,

,

,

가가

•

가

가

•

가가

가

•

가

가

가

(3)

가가

가

,
:

(4)

가가

, 가

가

< -2>

	가/	0		
			0	0
			0	0
	가/	0	0	0
			0	0
	,			0
		0		
			0	
			0	
				0

	가/	o	o	o	
			o		
				o	
				o	
					o
	가/	o			
			o	o	o
				o	o
	()	o			
			o	o	o
					o
, ,	가 / ,				
	가 / ,	o			
	가 / ,				
	, ,	o	o	o	

•

1 () 2 (),
가 .

(1) 1
1 ‘ . ()
)

[illegible]

	1	2	
	가 .		
	: , : , , , : (), ,	: 11 (6) : 59 (6)	: (3), : (, ,)
		2 (,)	
	()	()	

“ 가 .

” . 6 가
 , 7

가 가 .
7 2001
 . 2

.

.

1)

.

가
가 가

가 .

가

.

2 가 . 가

가

.

,

가

.

가

가

.

1) ‘ (窓) . (先導)’ (, 1998).

2. ()

가 .

. 23 () “
.”
. 29 () “ 가가
가
” 가
.
13 22 .
, ,
, 가 (’97. 8. 22) 5 2 .
, 29 2 “
가 ”
. ‘ ’ 2 , “
” ,
, 가 가 1
2 .
가 가 1 2
.
2 . 2
‘1

’ , 2
2
가
‘2

. 2

.

.

2

.

(1)

.

.

가 .
가

가

가

가

. 가
가

.

가

가

가

.

,

.

가 .

(2) .

.

, 가 , ,

, , , .

. ,

, , 가

. .

.

, 가 , ,

, 가

. ,

가 2

. , 가

. 2

가 가

, .

(3)

.

가 .

, 1 . 1

2 ,

가 . ,

1 가 , 가

. 1 가 , ,

, , , 2

가

, 가

.

.

.

.

6

,

가

-

가

.

,

가

가

가

가

가

, , ,

.

가

.

,

가

.

.

가

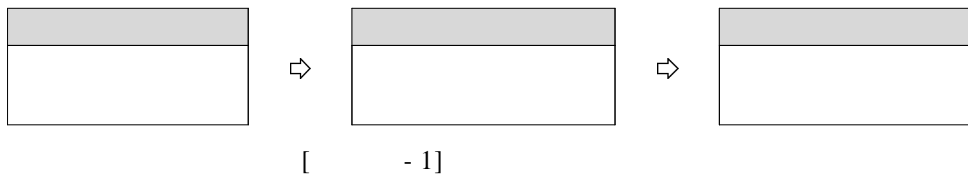
.

,

가

. ,

가



가 , 가
가 .

(1)

가

(Korea Institute Curricula and Evaluation)

6 (, 14) .

2 . 7
 , 가
 .

가)

,
 , ‘ , ‘ ,
 ,
 ,
 ,
 . ,
 ,
 .2)

< -5>

1.	. 가 가? . 가, , , 가? . , .			
2.	, . 가?			
3.	. , 가?			
4.	. 가?			

2) (2000), 「 」

)

< - 6 >

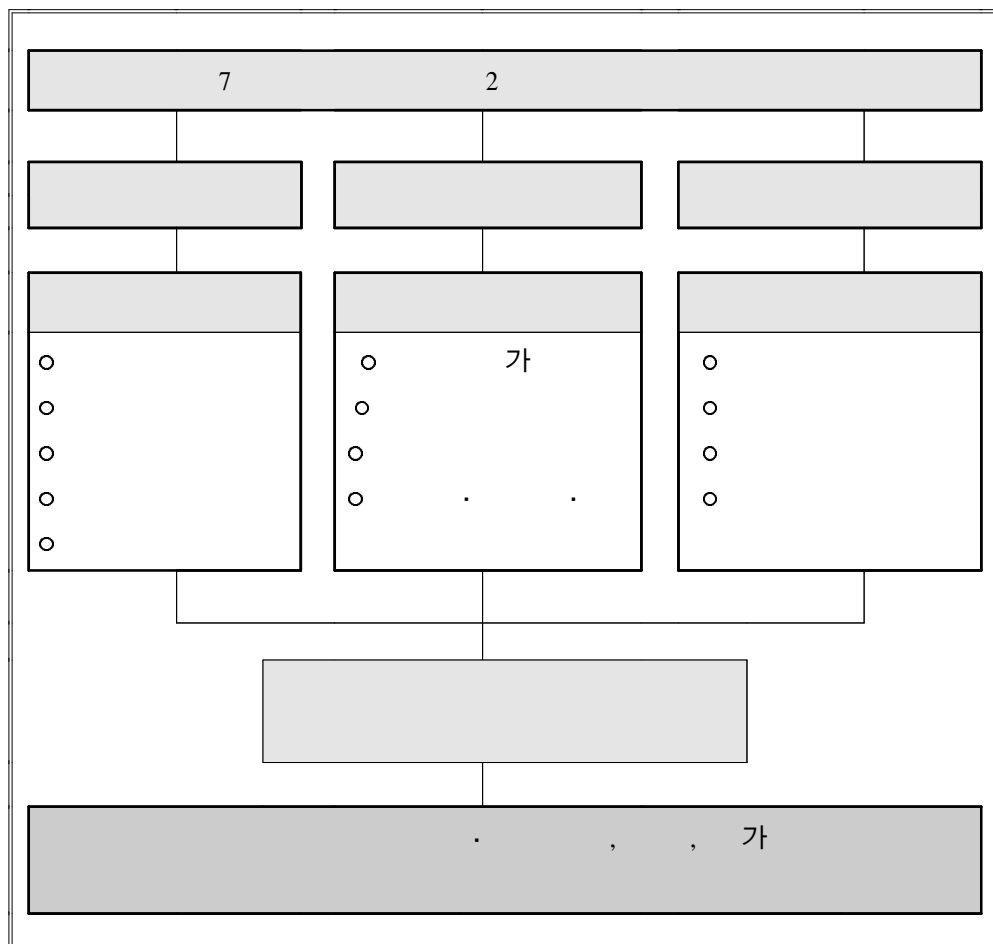
1.	. , 가 가?			
2.	. 가?			
	. 가?			
	. , , , , 가?			
	. (, , , , , , , ,) 가?			
	. 가?			
	. 가?			
3.	. 가?			
	. , , 가?			
	. - - 가 가?			
4.	. ' ' , ' ' ' ' 가?			
5.	. , , 가?			
	. , 가?			
	. , 가?			
6.	. 가?			
	. 가?			

)

< -7>

1.	· 가?			
	· 가			
	가?			
	· , 가?			
2.	· 가?			
	· , , 가?			
	· 가?			
	· (·)			
3.	· 가?			
	· , , 가?			
	· , 가?			
	· 가?			
4.	· 가?			
	· 가?			
	· , 가?			
	· , , , , 가?			
5.	· 가?			
6.	· 가?			
7.	· 가?			

[-2] 3).



[-2]

3) (1999).

(1)

‘ ’ ‘ ’ .
가
, . , 가
.
, .
, .
.
5 21 ,
.

가)

1)

-

, .
.
【 】()
○
.
.
: (前) · (後)
.
○
.
.
:

- :
- :
· :
, 가 :
가
· : , ,
,
· : , ()
)
· : , ,

【 ()
○ -

· :

【 ()
○

· : (非文), (難文), (拙文), (長
文)
· : ,
○

【 ()
○

○
·

[]

$$0 \quad (\quad) \quad 1, 2$$

0 /

1 2

•

■

•

$$[\quad]$$

' , '1.2' , 1 .

가

• 1 • 2 -

0 - 가

■

0

■

○

■

■

○

■

○ : , , , ,

(2)

가) 1

1) .

.

.

.

.

.

. : ($\pm 10\%$)

.

.

. : 900 가

100

.

2) ()

.

.

.

“ ”

“ ”

, 1 “ ”

, 1 “ ”

.

A,B,C

, 1 “C” ,

2 “C”

3) .

. : “B” ”C”

. . : .

() .

) 2

1) .

. .

. , , , , 가 5

. “ ” :

. “ ”

1

“ ” , “ ”

가

2) .

. .

.

)

. 1 2

.

. 가 2

“ ”

, “ ”

.

)

< -8>

()		o . o . o . () o			,
()	1	o . * - : . - :	1 1. () 2. () 3. . ()***		
	2	o 가** - - : .	4. ()**** 5. (.) 6. (.) 7.		
	.	o 가 **	2 1. () 2. 2 () 3. . () 4.		

* : . . .
' ' / 'C' (2/3)
** () ' ' 가 ()
*** ,
**** : 가

(3)

· 가
·
·
· 2 () ()
· (가)
· ()
· 1 (- /
() 2 (-
) (-
- 1 - 2)
()

< -9>

○ ()	○ ○ ○ ○		
○ ()	○ ○ ○ ○ · ·	가	

○ ()	1 /	【 】 ○ ○ ○ ○	< > 5 , ,	가 1 (1) 2 .(2)
		【 】 ○ ○ ○ ○ ○ ○	○ - A, B, C 가 C가	
	2	○ ○ ○ ()	○ - , , , , , , , , , , 가' 가 2 ,	
5.			○	
6. ()		○ - /	○ 가	
7.				

3 .

가 .

3 ' 1

“

.

(1 1)가

1 가 2 (2 , 2)

. 23

.

2

가

.

.

2

.

가

1

가 2

.

.

.

.

가

.

가

가 .

4 .

(, , ,)
 , 2 가
 , ,
 “ 가
 .
 ” . 6
 가 , 7
 가 가
 7
 2001 . 2
 .
 가
(Korea Institute Curricula and Evaluation)
 .
 6
(, 14) .
 . 7
 2 ,
 가
 .
 .
 가
 가

•

▪

가

가 ,

가

· ,

가

· , ,

·

-

· 가

·

·

,

·

,

, , ,

,

, , ,

·

,

,

·

(1)

, (2)

, (2)

, (3)

, (4)

, (5) , (6) , (7)
 , (8) , (9) , (10)
 , (11) , (12)

..

,

.

1.

.

(textbook adoption system) 가 ,

.

() .

가 , ‘ ’ .

가 , 1

2

가 .

가

가

가 , 가/

.

.

.

. 가 가 ,

,

가

(standards, intended
learning outcomes) , 가
, 가 .
(sun belt) .

· , , , , ,
, , , , , , , ,
, , , , , , , ,
20 가 .

가
가 , 가 , 가
가 가 .
가

(statewide adoption)
(local adoption) 가
.

(open territory) . 22 ,
28 , 20
가 .
, 5 8
, 1
1 2 . 가
· , , ,
, , , , , , , ,
, , , , , , , ,
, , , , , , , , 22

가

20-30%가

()

“California Texas ”

(Farr & Tulley, 1985; Lockwood, 1992; , 1995).

9 12

8

50

가

2.

(textbook adoption system) .
(Texas Education Agency) (Division of Textbook
Administration) (content staff)
(textbook staff)가 .
(Texas Education Code, Chapter 31. Textbooks)
(TEA, 1997).

(publisher)
, ,
(technological equipment) ,
(electronic textbook) ,
(interactive videodisc), , CD-ROM,
(courseware), ,

가
(conforming) (nonconforming) 2

(conforming instructional materials)

(TEKS; Texas Essential Knowledge and Skills) 100%

(foundation) , , , , ,

6 ,

1/6 .

(nonconforming instructional materials)

50% ,

(enrichment) ,

8

가 가 .

(SBOE; State Board Of Education)

가 .

가 (TEKS; Texas Essential Knowledge and Skills)

70 30 .

(review) (adoption)

24 . 5-8 가 가

5 10 가, , ,

(textbook adoption committee)

(state textbook review panels)

가 (TEKS; Texas Essential Knowledge and Skills)

가 .

, TEKS

가 .

가 .

(Proc lamat ion)

1998 2000 (instructional materials,) [- 1] 13 (TEA, 2000).

1. (S B O E) (1998 11)	2. 가 (2000 1)	3. (review panels) (2000 3-4)	4. (2000 4-6)
5. · (TEKS) · · (2000 5-7)	6. (2000 9)	7. (2000 9)	
8. (2000 10)	9. (2000 10)	10. (2000 11)	
11. (2000 12)	12. (school district) (2001 4)	13. · · · · (2001)	

[- 1]

: " 1998- 2000

"

2001- 2002

.

○ 1998. 7 :

,

.

○ 1998. 11 :

, 1998

○ 1999. 9 :

,

.

○ 1999. 12. 1 :

○ 2000. 2. 11 :

, ,

.

, ,

.

○ 2000. 4. :

○ 2000. 4. 9 :

5 , 가 , TEKS

,

.

○ 2000. 5. 5 :

○ 2000. 5. 20 :

가 .

○ 2000. 6. 12 :

.

○ 2000. 7. 20 :

,

.

○ 2000. 7. 14 :

, , ,

.

○ 2000. 7. 15 :

○ 2000. 8. 7 :

.

○ 2000. 8. 14 :

가 .

○ 2000. 9 :

,

○ 14 :

○ 2000. 9. 11 :

○ 2000. 9. 20 : , 가,

○ 2000. 10. 2 :

○ 2000. 10. 6 :

○ 2000. 10. 9-13 :

○ 2000. 10. 27 :

○ 2000. 11 :

○ 2001. 1. 2 :

○ 2001. 3. 16 : 2 .

○ 2001. 5. 1 : 2

○ 2001. 5. 14 :

(1 2 ,)

2 , (

) .
.

•

(1)

,
,
.
.
.
.

1) ()

2)

• ,
•
•
•

3)

•
•
•
• ()

4)

•
•
• (가
)

5) , ,

•

•

6)

• $8\frac{1}{2} \times 11$ 30

•

,

가

.

7)

•

.

•

.

•

가

,

.

•

가

.

•

가

가

가

가

.

•

,

,

가

.

•

가

.

가

9

< -1> .

,

< - 1 >

1 ()	, ,
2 ()	.
3 ()	, 가 .
4 ()	가 (field test) , .
5 ()	. , , .
6 (,)	. .
7 ()	, .
8 ()	가 가 .
9 ()	, 가 .

: (1997). 7

』 . . 45 .

· (textbook review)

가

< -2> .

< -2> 가

	- - - -	15
	- - -	50
	- -	15
		15
가		5
		100

·
○ (textbook staff)

·

- (content staff)
- (TEKS) .
- 가
- .
- - , , , , , , .
- .
- (State Textbook Review Panels)
- 4 .
- , , -
- 100 (checklist) ,
- 1 .
- - ,
- , , , , .
- .
- .
- ,
- .
- 가 가
- (TEKS) . (1) 가
- , (2)
- . (3) 가
- < -3> .

(social content)	(subject content)
1) , , ,	1)
2)	2) ,
3)	3)
4)	4)
5)	5) , 가
6)	6)
7)	7) (technical quality)
8)	8) (가 ,
9)	9) , , ,
10)	10) , , ,
11)	11) , ,
12)	
13)	12)

: (1995), . 『 』 21, 98- 100 .

- 가 TEKS
- 2000 3 (panel member) 가 .
- 가 .
- (TEKS)

○ 가 .

○

○ 가 (TEKS)

○

○

○

· , (Association of American Publishers
/Publishers Association) “ACCURACY E-line”

가

, 1992 3,700

86

(Viadero,

1992).

250

50

가

(Manzo, 1999).

50

가

가

. Prentice Hall

가

가

,

,

(content staff)

(textbook staff)

○

(SBOE)

.

.

2000

.

○

.

○

(orientation meeting)

.

○

.

○

.

○

가

.

3.

.

○

.

○

.

○

.

○

(adoption list)

.

, 5 .

○

(educational region center) .
○ 가 ,
(show-cause hearing) .

(州)
2 (sample) .

가 , ,
가 .
가 ,
가 ,
(4 10%),
, , ,
,
(IMP) .
가
가
70% .

.
.
.
4
1-2 1 ,

3 6 1 . 7
3 , 4 3 , 6-8
1 . 8 , 6 , 8 ,
5 , 12 , 10 , 5 , 3 ,
8 , 3 , 1 . (가 , 1999).

가

가

4 .

가 . , , .

가 가

(TEKS) . ,

가

가

70% .

가

,

.

,

.

가

.

,

70%

,

.

.

,

,

,

.

4)

가

가

(Baden-Wuerttemberg), (Bayern), (Berlin),
(Brandenburg), (Bremen), (Hamburg), (Hess
en), (Niedersachsen), - (Mecklenburg-Vorpo
mmern), - (Nordrhein-Westfalen), - (Rheinl
and-Pfalz), (Saarland), (Sachsen), - (Sachsen-Anhalt),
- (Schleswig-Holstein), (Thueringen) 16

가

가

가

가

가

가

가

4)

n.de)

(h0444quz@rz.hu-berli

·
, (Hessen)
,
,
, (Bayern) 가 ,
,
,
,

1.

(Art.7 Abs. 1GG)
가가
1972 6 29 가
(Mueller, 1976).
가
·
· 가 ,
, ,
·
·
·
· , ,
·
·
· 가 ·
,
,
·

(教授)

가

가

가

가

가

가

가

가

(Thuringen)

2001/ 2002

2,187

가

2000

3

2001

2

200

가

184

가

.

가

300

·
·

가

·

2 .

가 .

(Hessen)

가 가

· 2001/2002

·

가

,

·

(1)

1

·

, , , , , , , , , , ,

, , , , ,

·

·

, , 가 , , , ,

， ，
， - (Schleswig-Holstein)가

(NB1. Schleswig-Holstein 1983).

가 .

(2)

· , , , ,
·

(3)

가

가

·
, < - 1>

< - 1>

· (가	· , 가 , , ,
· ,	· 가
, , , ,	7
, ,	· 가
· 가	· 4
가	
· 가	
가	·

: (2000), , 198 .

(), 가
 , , ,
 . , 가 ,
 가 .
 ,
 가 ,
 .
 .

(4)

가 .
 가
 (Mueller, 1976).

, ,
 가 .

.
 .
 .
 가 .
 가 가 . 가
 ,
 .
 .
 가 가

가 가

,
가 .

•

가
, 가

가
가 .

2001

(가 , 2000).

가

.
, 가

, 가

가

,

, 가

가가

,

,

가

(1)

가 가 가

가)

)

)

)

가

가

가

)

(,)

가

)

가

가

(2)

가)

)

) 가

)

)

)

)

, 2002 1

)

가

) 1980

가

(3)

가)

,

,

,

,

()

)

)

가

가

, 가

)

가

)

가 , 가 , , ,

,

가

)

가

가

가

가

)

)

)

가

, ,

.

)

.

1)

.

2)

.

3)

.

4)

가

.

5)

.

6)

, , ,

.

7)

가

.

)

.

)

가 . 가 .

가 .

)

가

.

.

)

,

.

,

.

1)

,

,

2)

(, , ,

)

.

3)

.

3.

가 .

가 .

가 .

가

가

가 .

2001/2002 5)

5) 1-4 (Gymnasium), (Realschule), 5 (Hauptschule)

< -2>

1

	1	
1	63	
2-4	29	"
5-6	45	"
7- 10	50	"
10	96	"
11- 13	64	"

< -3>

1

	1	
1	45	
	64	"
	64	"
	40	"

2001 3 1

가

가 2001 5 2 , 2001 7 15 . 2001 10 15 , 11 15 .

•

가 , , 가 가 . 가 가 . 가 , , 가 (, ,) .

•

1995 9 4 1998 1 12 . , , 가 , , 가

가

가

,

.

,

가

가

,
가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

(,)

가

8 1 , 9 15

2

•

가 3 , 1
(,)
.
.

•

, “ ”
 ,
 ,
가 , 5 .

•

().
(
)
가 가 ,
.

가

가 .

가

가

가

가

25% ,

가 .

4.

가

가

가

가

3
(gratuité), (, laïcité),
(obligation)
80%
.
.
- : 2 3 - 5 (*Ecole Maternelle*)
- : 6 - 10 (5 *Ecole Primaire*)
- : 11 - 17 (4 *Collège*, 3 *Lycée*)
- : 18 (*Université*, *Grandes Ecoles*,
Ecoles)

[- 1]
가 , ,
- , , , ,
8
.
,
,
.
가
6).

6) , “ ”, 『 』 , 1999.

가 .
6 5, 4, 3, 2, 1,

(18)	(UNIVERSITES):					
	(DOCTORAT) ;	(GRANDES ECOLES)				
	(MAITRISE) ;					
	(LICENCE) ;			(IUT)	(STIS)	(Ecoles):
	(DEUG)	(CPGE)				
(Baccalauréat)						

(6-16)	15-17	(Lycée Générale)	(Lycée Technique)		(Lycée Professionnel)	(CFA)	1	
							2	
		11-14					3	
							4	
							5	
							6	
		6-10	(Ecole Primaire)				2 (CM2)	
							1 (CM1)	
							2 (CE2)	
							1 (CE1)	
							(CP)	
		2					(GS)	-
							(MS)	
							(PS)	
		3-5	(Ecole Maternelle)					

[- 1]

: (Ministère de l'Education Nationale, 2001)

가 3 ,
가
가 9
가 9
() 15 17 ,
9 17 , 18 가
1 (2 , 1
) 16 가

, .

< - l> 2000- 2001 , (2001)

()			
	4	92	4
	15	6	
	6	55	2
	3	36	6
()	50	6	
	74	7	
	2	14	3
(IUT)	50	7	
I U F M	7	6	
	24	3	
(S T S)		61	
()	32	2	
()	87	6	
	73	5	
()	44	6	
, ,	7	228	
	5	8842	
	6	936	
	1	755	
()	2	615	
(E R E A)		80	
	67	3	

: (Ministère de l'Education Nationale, 2001)⁷⁾

1.

(1)

가 가

가

가

가

가

,

,

가

가

가

,

,

,

.

,

,

8).

가

가

가

.

(CNDP)

7) www.education.gouv.fr. 2001.12

8) , 『

』, 1995

(CRDP)

1

가가

가

가

가

()

가

가

가

(2)

, , 가 .

(CNDP: Centre National de Documentation Pédagogique) .

.
, , ,
.

(Conseil d'Enseignement)

.

.

가 가 가

. ,

가 .

가

.

가

.

가

.
가

가

.

, .

Centre de Documentation et d'Information)가

(CDI:

가

9).

.

,

9) , , 『 , 1999 ; , 『
』 , 1995.

CDI

10).

가

2.

가

가

가

, , ,

가

, ,

, ,

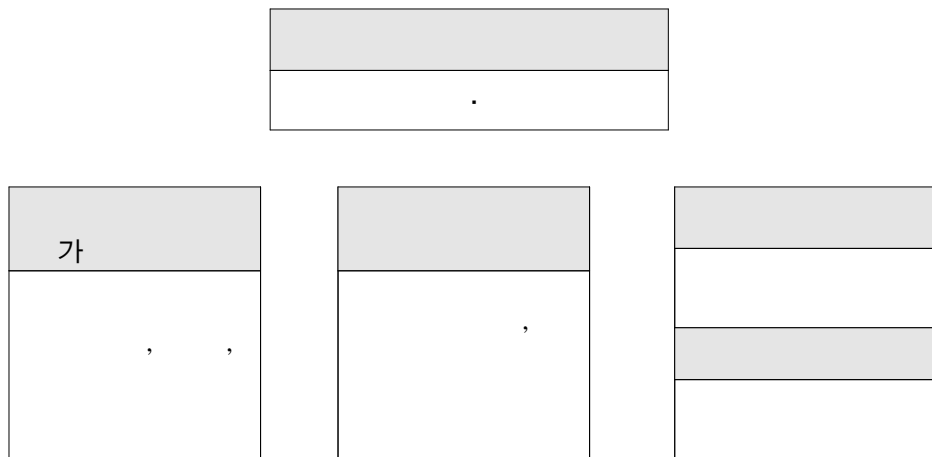
가

, ,

가

10)

6



[-2]

가

가 :【 (6-5-4-3
)】¹¹⁾

11) Ministère de l'Education Nationale, 『Education Civique』, Arrêté du 22 novembre 1995 ; Dany Feuillard, Education civique 3e, Hachette, 1999; Dany Feuillard, Education civique 4e, Hachette, 1998 ; Jean Mastias, Costa-Lascoux, Education civique 5e, Nathan, 1994 ; H. Néant, Education civique 6e, Nathan, 1996.

(1)

가)

-

3가

○

가

,

,

○

.

○

가

.

,

가

.

,

,

.

12).

)

1985

6 (

1)

3 (4)

, 가 ,

가,

.

,

, 가 ,

.

4

.

1789

, 1948

, 1950

12) Dany Feuillard, Education civique 3e, Hachette, 1999; Dany Feuillard, Education civique 4e, Hachette, 1998 ; Jean Mastias, Costa-Lascoux, Education civique 5e, Nathan, 1994 ; H. Néant, Education civique 6e, Nathan, 1996.

, 1989 , 5
가 .

, , ,
.
6 , ,
. 6
5
4 가 . 3
() ,
.
)

가

.
가
, () -
(1
)
,
.
가
.
가 .
.
.

(2)

13)

가) 6

(1)

1)

- , ,

13) Ministère de l'Education Nationale, 『Education Civique』, Arrêté du 22 novembre 1995 ; H. Néant, Education civique 6e, Nathan, 1996.

1.	
·	- (, , , ,)
·	- 가
·	- : , , .
·	- , , 가
· : CDI	- CDI
· ,	- 가
· ,	- , , , , .
2. :	- (1791, 1833 ,), , , 가 , .
·	- 가 , , 가 , 가
·	- .
·	- 가

○

-
- 1946 (13)
- 1948 (26)
- 1989 (28)

- (1883)

2)

- ()

1. ,	- 가 가 . (, , ,)
	- (가 , ...) . . .
	- 가 . 가 .
2. .	- , .
	- 가 , . ⁶ 가 , 가 가 .
.	- 6 . . , , .

○

- (6)

- 1948 (15 21)

-

- 5 (3)

-

3)

-

1. · , , 가	- , , (, ,) , · ·
2. · ·	-)

○

-

-

(UNESCO 1972)

-

(1913)

) 5

14) - , ,

1) (8-10)

- 가

· ,
·

14) Ministère de l'Education Nationale, 『Education Civique』, Arrêté du 22 novembre 1995 ; Jean Mastias, Costa-Lascoux, Education civique 5e, Nathan, 1994.

· (1-2)	- (5)
· (4)	
· (3-4)	

○

- (1 6)
- (1 7)
- 1958 (1)
- (2, 32, 33, 34)

○

- 가 (, ,)
-

2)

- 가 가 , .

· (4-5)	- , , , .
	- , , (, ,)
· (4-5)	- 19 1945 .

○

- 1946

-
- UNESCO UNICEF
- UNESCO

3) (8-10)

- .

<ul style="list-style-type: none"> • (5-6) 	<ul style="list-style-type: none"> - , 가 .
<ul style="list-style-type: none"> • (3-4) 	<ul style="list-style-type: none"> - .
	<ul style="list-style-type: none"> - .

-
-
- 가
-
- CDDP
-
- , MEN DLC, 1996.

) 4 15) - , ,

1) (10-13) :

15) Ministère de l'Education Nationale, 『Education Civique』, Arrêté du 22 novembre 1995 ; Dany Feuillard, Education civique 4e, Hachette, 1998.

<ul style="list-style-type: none"> · (4-5) 	<ul style="list-style-type: none"> - , , , 가 , 가 :
	<ul style="list-style-type: none"> - ,
<ul style="list-style-type: none"> · (3-4) 	<ul style="list-style-type: none"> - . 가 .
<ul style="list-style-type: none"> · (3-4) 	<ul style="list-style-type: none"> - (, TV,)

○

- (1789)
- 1946 (6, 7, 8, 11, 13)
- 1948

○

- (1996 1)
- CLEMI

2) (10-13)

- 가

.

· (2-3)	- 가 가 .
· (7-8)	- - , , 가 .
· (1)	

○

- (7, 8, 9)

- (8, 9, 10, 11)

- 5 (66)

○

- ,

- (CDDP, VAL-DE MARNE)

3) (5-7)

-

· 가 (2-3)	- 가 , .
· 가 (2-3)	- 가
· (1)	- 가 가 .

○

- (24-25)

○

- (1929 9 5)
- (1946 9 19)

) 3 16)

1) , , (6-7)

·	- 가 · 가 · ·
· 가 , ,	- 가 . - 가 · : · , · , , ,

○

- 1958 (, 1 1)
- 1905
- (1998 3 17)
- 2 : (8, 8A, 8B, 8C, 8D)
- (), 1950

2) (8-9)

16) Ministère de l'Education Nationale, 『Education Civique』, Arrêté du 22 novembre 1995 ; Dany Feuillard, Education civique 3e, Hachette, 1999.

· 5	- . . : (,) .
· 가	- 가 . , . 1982 1983 가 .
·	- 가 .
·	-

○

- 1958 (Ⅱ)
- 1982 3 2 (59) 1983 1 7 7 22
(Ⅰ , 2-26)

3) . (4-6)

·	- . .
·	- . (, , ,) ,)

○

- 1958 (4)
- 1948 (22, 23, 24)
- 1901 7 1

4) (4)

· ()	-
· 가 ()	
· , ()	
· · ()	

○

- 1881 7 1
- 1958 1
- 1994 7 29
- 1991 12 30
- 1958 3

5) (4)

· ,	-
·	- 가 ,

○

- 1958 (5, 15, 21, 34, 35)
- 1945 (1 7)
- 1992 2 7 5

3.

가 ,
 ,
 .
 가
 .
 가 (commune)
 가 ¹⁷⁾ .
 2-3 , 4
 .
 5
 CDI(. Centres de Documentation
 et d'Information) . CDI
 5
 (Conseil d'Enseignement)
 가
 가 가
 .
 (départements) ,
 (régions)
 (régions) 가
 가

17) , 『 , 1995.

가 ,
 , 가
 가 .
 가 .
 18).

	○ ○
--	--------

,

	○
--	---

(Conse il d'Ense ignement : , ,)

[-3]

가 CDI()

18) , 『 』 , 2000.

가

가 (commune)

가²⁰⁾,

2-3 , 4

5

CDI(. Centres de Documentation
et d'Information) . CDI

5

(Conseil d'Enseignement)

가

가 가

(départements) ,

(

) (régions) . (régions) 가

가 가

가 ,

20) , 『 』 , 1995.

가

가 .

가

‘ , , , , , ’

.

가 , 가

가 .

•

가

. 가 가

.

가

, 1994

1.

2

가 , 1947

가

'([1]) 2

“

‘ .

21

“

가

‘ , ,
.” , ,

(
) 가 ()

가 .

가

가 .

(1)

‘ , , ‘ ,

(2)

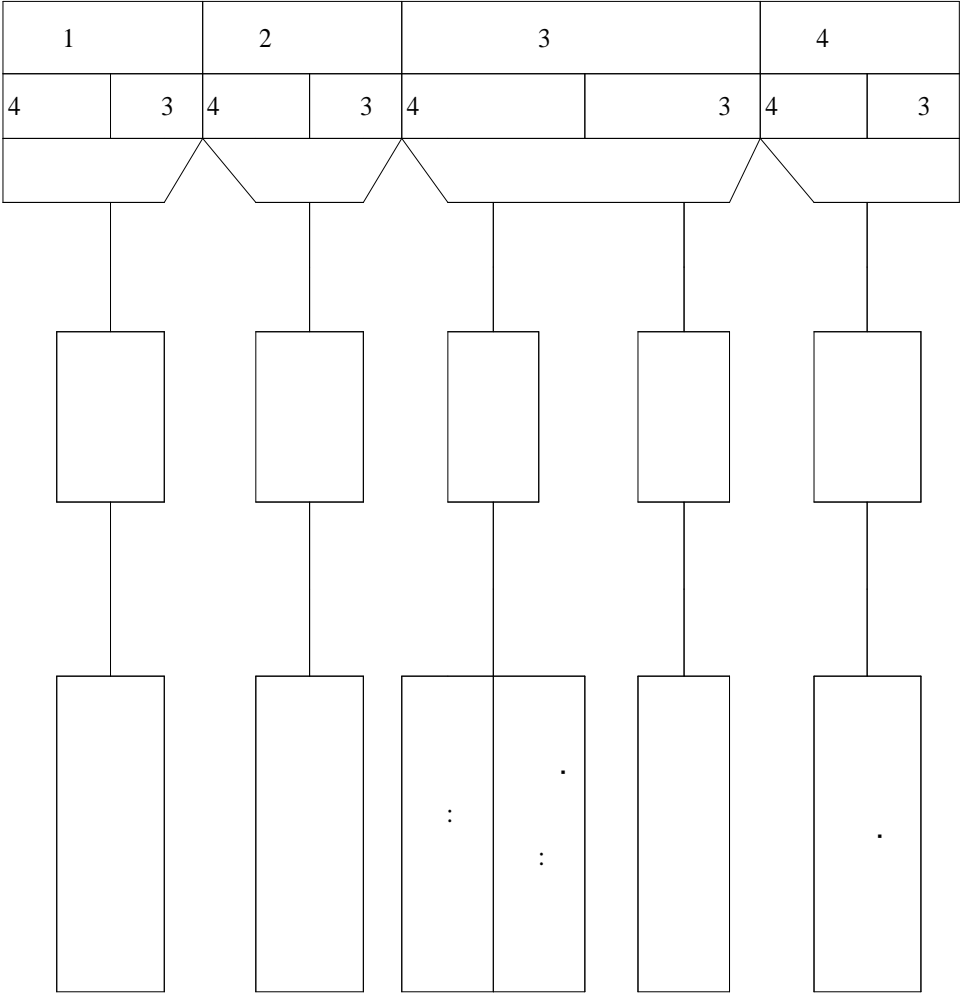
가 ,

「 」 .

가

가
가

- 118 -



[- 1]

:

.

(http://www.next.go.jp/a_menu/shotou/kyoukasho/00301b.htm)

< - 1>

: , : , :

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006

: .

(http://www.next.go.jp/a_menu/shotou/kyoukasho/00301b.htm)

2.

가. ()

가 가 가

()

4

가

1990 4

가

」

・

・

・

<

>

1990 3 6

,

3

1989 4

9

,

・

・

I. 가

(1) , ・ 가

,

・ ,

,

,

가

・

(2) ,

,

・

・ ・

,

,

가

・

3

가 .

(3) , .

· · · ,
·
·

, . 가

가

, ,
·

, · ,
· ,
· ,

, ·

가

·

(4) 가

·

II.

1.

(1) · · · , (「
」 .)

, , , , ,
 , , , , ,
 .
 . . . , ,
 ,
 , 가
 , 가 .

(2) , , 가
 ,
 가
 .
 가 .

(3) 가 ,
 가 .

2.

(1) . . ,
 . . . 가 가
 . . 가
 . , . . .
 ,
 가 . ,

(2)

·
· ,
가
가 · ,
가
·
(3) 가
가 · ·
가 ,
· ,
·

3.

(1) , ,
· · · 가 ,
· · ·
·
· ,
· , 가
· ,

(2) 가
가
, (1) ·
· · · ·
, , · ·

· ,
 ,

(3) , ,
7 1 10 , 7
가 ,

가

가 , 10

4.

,
 , 가

 ,

가

5.

(1)

,
 ,
 , 가
 ,
 가

(2) . . .

,
, 가
가 .

(3) , 가

,
.
가 .

6.

가
3 ,
가 4 ,
4 .

, 가

(1)

, ‘
, ‘ ,
.
.
, ‘ , ‘ .

· , ‘ · ’ 3가 ·

< > 22)

1

, , ·

2

()

1)

2) , , (註), , , , ,

3)

(· ·)

1)

, 가

2)

(主義)

3)

, ,

4)

,

22)

‘ , ‘ , ‘ ,

5)

(網羅的), (羅列的)

6)

가

7)

8)

9)

(時數)

10)

11)

(註),

12)

13)

14)

가

15)

가

(

1)

2)

가 .

3) , 가 , , , , ,

, .

4) , , ,

.

(2) 「

」

, . .

「

」가 ,²³⁾

가

.

, . .

,

,

.

.

.

(1)

「

」

가

.

가

.

23) 2001

「

」

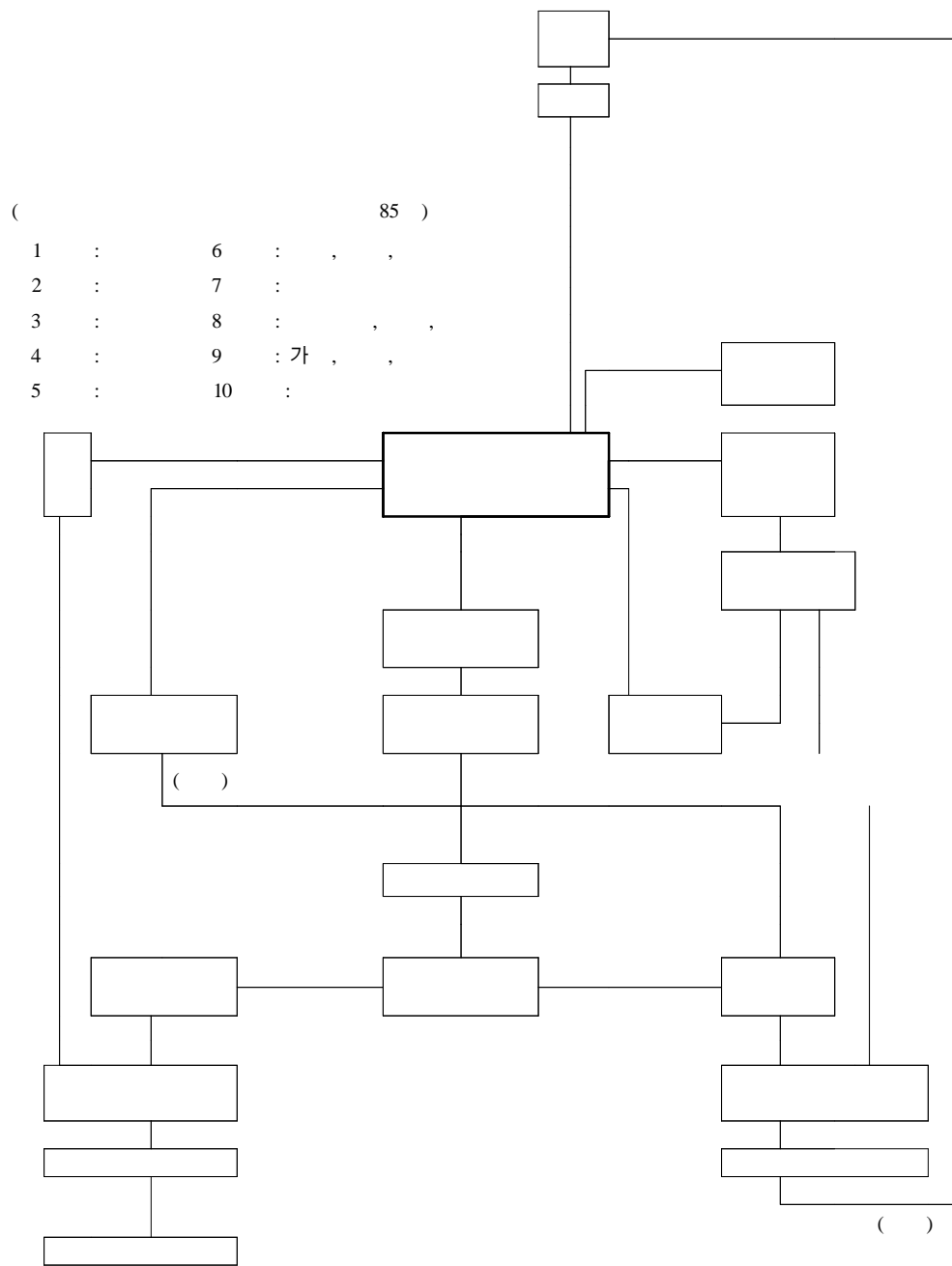
29

77

,

,

.



[-2]

: .

(http://www.next.go.jp/a_menu/shotou/kyoukasho/00301f.htm)

(2)

(訂正)

(誤記),

(誤字)

가

, 가

가

(訂正)

.

.

(3)

1991

.

,

.

1994

1

6

,

1998

10

,

「

Q & A」

.

1999

1

.

3 .

가 .

(市), (町), (村) (都), (道), (府), (縣)

.
24)

•

, ,

, ,

‘ ,

•

,

가

가

•

•

○

,

, ,

(書目)

(都), (道), (府), (縣)

(市), (町), (村)

•

•

24)

‘

23 6 ’ ‘

7 1 ’

가

가가

.(: <http://www.ne.jp/asahi/kyokasho/net2>)

， ， ‘

， .

○ (都), (道), (府), (縣)

·

○ (市), (町), (村)

， (都), (道), (府), (縣)

·

· (都), (道), (府), (縣)

가 , 「

， 」 .

○ (都), (道), (府), (縣) .

， (都), (道), (府), (縣)

， 6 7

·

(都), (道), (府), (縣)

()

· 1956 756

·(< -2>)

○ (都), (道), (府), (縣)

· 1 1

· 4

< -2> (都), (道), (府), (縣)

	24	63	가	6	10
	9	15		10	10
	10	18		25	28
	8	16		15	28
	9	12		7	16
가	7	10		8	16
	9	17		3	3
	7	8		5	7
	8	12		7	13
	9	13		8	13
	11	13		10	21
	12	17		4	8
	54	36	가	3	7
가	22	20		5	24
가	14	15		8	11
	10	10		8	33
	9	10	가	5	13
	5	19	가	11	18
	5	9		11	17
가	15	16		6	20
	6	12		7	9
	11	13		12	17
	9	21		6	7
	9	12		482	756

: .

(http://www.next.go.jp/a_menu/shotou/kyoukasho/0030lg.htm)

•

(市), (町), (村) .

, ‘ , ‘ ,

(市), (町),

(村)

.

,

(都), (道), (府), (縣)

가

, ,

.

(市),

(町), (村)

「

」

.

482

,

1 (懸)

10

가

, 1

3

.

•

8

15

.

8

.

•

•

가

•

•

,

가

,

가

;

○ 가
 , 가
 .

(3)

「 가 , 「 「
 , 「 ([2])
 , 「
 」
 .

4 .

, ,
 . ,
 .
 .
 4 ,
 .
 가

.
 .
 ‘
 , ‘ ,
 .
 ,
 . 가
 .
 (市), (町), (村) (都), (道), (府), (縣)
 ,
 . , ,
 , ,
 「 」
 ,
 가
 가
 .
 .
 < -3> .

< -3>

		4
	1 2	.
	.	. .
	, (7)	
	가	(, ,)
	: 5 21 : 3	: 85 :

: (2000), , 195, 196

.

.

,

가

,

가

(pool) 1

7

, 가 .

가

- 143 -

1.

가

15 가

가.

(1) 가?

(2) 가?

(1) 가?

가?

(2)

가?

(3) (,) 가?

(4) (,) 가?

(5) (, ,) 가?

(6) (, ,) 가?

가?

(7) 가?

(8) , , 가?

(9) () () 가? ,

(10) (, ,) 가?
가?
가?

•

(1) 가 () 가?
(2) () 가?
(3) 가?

2. .

$$, \quad (\quad), \quad (\quad), \quad ,$$

가.

(1) 가? < -1> .

가 .

< - 1>

		()	(/)		
	,			(,
	,			:	,

(2)

가?

가

, 가 가 ,
 , , , 가
 .

< - 2>

		()	(/)		
	가			가	가

.

, , , , 5 (

, ,)

.

(1)

가?

가?

가

,
 ,
 .
 .

< -3>

		()	(/)		
	, , ,	, ,	() , ()	() ,	, , ,

(2)

가?

, 가
 가
 .
 .

< -4>

		()	(/)		
	가 , , 가	, (,)			

(3)

(,)

가?

4

< -5>

		()	(/)		

(4) (,) 가?

가

가

< -6>

		()	(/)		
()	,	,	,	,	,
	()				

(5) (, ,) 가?

, 가, 가 가
, 가 가 가
.

< -7>

		()	(/)		
()	, , 가, , 가, 가	, , (가, ,) , ,	가	, , ,	, ,

(6) (, ,)

가? 가?
가 가
,
.

< -8>

		()	(/)		
()	,	,			,
	,	.			

(7)

가?

.

< -9>

		()	(/)		
	⇒ ⇒1 ⇒(1 ⇒) ⇒2 ⇒() ⇒(2 ⇒) ⇒ ⇒	⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒	⇒ ⇒ ⇒ ⇒	⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒	⇒ ⇒ / ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒ ⇒

(8)

, ,

가?

가 ,

가 , 가

< - 10>

		() (/)		
	16 ,		1- 2	, ,
	1		가	, ,
	,	24		14 3

(9) 가? , (, ,) 가?

, / .

< - 11>

		()	(/)		
()	,	,	,		,
	,	,			

(10) 가
가?

.
.

< - 12>

		()	(/)		

.
,
5 ()

(1) 가 () 가?

가 . 가

< - 13 >

		() (/)		
	,	(, ,)		가 : 가 ; 가 :
				() .

(2) () 가?

가 .

< - 14>

		()	(/)		

(3)

가?

, ,

.

,

가

.

, ,

,

,

가

.

< - 15>

		()	(/)		
				,	
				,	
	,			:	
	,			,	
		,	,		
		.	.		
				2	

•

, , , , 5 , ()
() <

- 16>

.

< - 16> 5

		() (/)		
	,			(:)
	가		가	가
	,	,	() ,	() ,
			()	
	가 ,	,		
	,	(,		
	가)		
()	,	,	,	,
	()			

		() (/)			
()	,	,	,		,
	,	,			
				:	
	,	(,		가	(
		,)		가 ;)
				:	.
	,			,	
	,			:	
		,		,	
		.	,		
			.		
				2	

가
가

.

가

(pool)

1

70%

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

，
·
， ， ，
·
，
가 · ， ， ，
， 가
· 가
·

•

1.

(, , ,)

, 2

가

,

,

“

가

.

.

”

.

,

6

가

, 7

가

가

.

7

2001

.

2

.

가

(Korea Institute Curricula and Evaluation)

.

6

(

, 14)

.

. 7

2

,

가

.

.

.

가

가

가

(TEKS)

가

가

가

70% .

,

.

가

, 가

.

16

가

가

가

.

.

가

,

.

.

,

,

.

가

. 가

,

가 .

.

,

가

.

가

가

.

가

. 가

. 가

5
CDI(Centres de Documentation
et d'Information) . CDI

5
(Conseil d'Enseignement)
가
가 가

4 ,

가

, .
 . ,
 ,
 가
 , 「
 」 「 」
 가 ,
 .
 , .
 가
 . ,
 .
 ,
 . 가
 (pool) 1
 .
 , 70%
 ,
 .
 가

. , 가
 .
 가 . 가
 , , , ,
 , 가
 .
 가 가
 가 ,
 .
 ,
 가 ,
 가 ,
 ,
 .
 , , ,
 .
 ,
 가 . , , ,
 , 가
 . 가
 .

< >

(2000).

(1999a). 7 2 (.) .

(1999b). 7 2

(1999c). 7 2 (.) .

(2000). 2 , , .

, , , , (2000).

, , , , (2000). .

. 2000-2.

, , , , (1999). 7 2

. 1999-2.

가 (2000). 2000 ,

가 , .

가 (2000). 7 2 .

< >

4 (1999). 7 2 .

. .

2 (1999). 2 , 가

, CRE 99-4.

3 (1997). 7 ,

. .

(1995). “ . ” . 21 , 98-100.

Galley, M.(2001). “Middle School Science Texts : Full of Errors, Review

Finds" Education Week(January 24, 2001).

Manzo, Kathleen K.(1999). "States Setting Strategies To Reduce Mistakes in Textbooks" Education Week(June 2, 1999).

Texas Education Agency(1999). Texas Essential Knowledge and Skill(TEKS K-6).

Texas Education Agency(1999). Texas Essential Knowledge and Skill(TEKS): Educator's Guide to TESK-Based Assessment.

Viadero, D. (1992). "Texas Assesses \$860,000 in New Fines For Textbook Errors" Education Week(August 5, 1992).

<http://www.tea.state.tx.us/Textbooks/proclamations>.

< >

(1998). “ ”. 『 』 : , , , , 『 , . (1999). “ ”. 『 』 , .

- (2000). “ (Education Civique) ” .
- (1995).
- (1999).
- , .
- Approches Comparative en Education(1994). Revue Internationale d'Education, Sèvres, No. 1 mars.
- Association Française des Administrateurs de l'Education(1995) Le Système Educatif Français et son Administration, Paris.
- Association Française des Administrateurs de l'Education(1995). Le Système Educatif Français et Son Administration, Nouvelle Edition, Paris.
- Bulletin Officiel de l'Education Nationale(B.O)(1998 2000), Paris.
- Bureau International D'Education(1990). Sciences de l'Education, L'Education Comparée : Questions et Tendances Contemporaines, Edité par W.D.Halls, Paris, UNESCO.
- Collège de France(1985). Propositions Pour l'Enseignements de l'Avenir, Paris.
- C. Coulon(1991). Guide du Lycéen, Hachette, Paris.
- Claude Thélot, L'Evaluation du Système Educatif(1993). - Coût, Fonctionnement, Résultat, Paris, Nathan.
- C. Demonique(1994). Qu'est-ce qu'un Programme d'Enseignement?, Paris, Hachette.
- Claude Durand-Prinborgne(sous la direction de)(1991). Le Système Educatif, Paris, Cahiers Français, No. 249, janvier-fevrier.
- Dany Feuillard(1999). Education civique 3e, Hachette.
- (1998). Education civique 4e, Hachette.
- G. Solaux(1995). Le Baccalaureat, Systemes Educatifs, CNDP, Paris.
- H. Néant(1996). Education civique 6e, Nathan.
- Jean Mastias, Costa-Lascoux(1994). Education civique 5e, Nathan.
- Le Monde de l'Education(1994) L'Ecole selon F. Bayrou, juillet-août.
- Le Ministère de l'Education Nationale(1998). Le Système Educatif de la France, Paris, CNDP.

Ministère de l'Education Nationale(1993). L'Enseignement Secondaire en France,
 Direction des Affaires Generales, Internationales et de la Coopération, oct.
 Ministère de l'Education Nationale(1995). Education civique, Arrêté du 22
 novembre.
 Ministère de l'Education Nationale(1996). Direction des Lycées et Collèges,
 Education Civique, Education aux Droits de l'Homme, Horaires /Objectifs
 /Programmes /Instructions, Centre National de Documentation
 Pédagogique.
 Ministère de l'Education Nationale(1997). Direction des Lycées et Collèges,
 Baccalauréat Général, Horaires/Objectifs/Programmes/Instructions, Centre
 National de Documentation Pédagogique, Réédition .
 Ministère de l'Education Nationale(1997). Direction des Lycées et Collèges,
 Baccalauréat Général, Série Littéraire (L), Horaires /Objectifs
 /Programmes /Instructions, Centre National de Documentation
 Pédagogique, Réédition.
 Pierre Legrand(1995). Le Bac chez Nous et ailleurs, Hachette Education.
 S. Blanchard(1998). Ecole, Profs, Programmes, Ce qu'en Pense les Lycéens, Le
 Monde, 8-9 février.

< >
 (1999). “ ” .
 . 9(1).
 (1994). . .
 (1995). . .
 (1998). . .
 35 .
 (1995). . .
 (2000). . .
<http://www.mext.go.jp> ().
http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou(.).
<http://www.japanem.or.kr> ().

[1] “ ”

(1988 4 4 20)
(2000 10 31 53)

1

()

1 (1947 26) 21 1 (40 , 51
, 51 9 1 76
)

.

()

2 「 」 , ,
, , ,

.

()

3 (「 」 .)

.

2

()

4
1
가 .
2 (前項)
5 1 1
, 12
6
()
7 ,
,
.
()
8
1 (3
4 .)
2 가
20 2
3
4 2

·

·

()

9

1 7 가

20 3

가 .

2 ,

·

()

10

1 7

4

·

2

·

3 1

·

()

11

·

()

12

1

280 ,

450 ,

550

1

5 6

5 6

2

3

(訂正)

()

13

1

, , , ,

가

2

,

가

3

1

,

,

가

2

4

, 1 2

.
 ()
 14
 1 1 2
 5 1
 .
 2 3 , 65
 .
 3 1 2 3

.
 4
 ()
 15 「 」
 , 가
 , .

()
 16 7 10 2
 ,
 7

.
 ()

17 ,
.

()

18
1 ,
, ,
(,
) .

2
(,
)

.

(1999 1 25 2)

1. 1999 10 1 .

2. ,

.

(2000 10 31 53)

()

1 (1999 88)

(2001 1 6) .

(

- 181 -

[2] , ,

1. , ,
(‘ ’ .)
 ,
 , ,
 .

, , ,
 , ,
 ,
 .

2. , 가
 , ,
 .

3. ,
 .